



**M.T.T. B**  
MOBILE TOUT TERRAIN *Basic*



Mode d'emploi  
M.T.T. Basic

Gracias por adquirir nuestro  
teléfono móvil.

## Guía de impermeabilidad

1. Cierre la tapa del puerto USB en el sentido indicado en la imagen 1.



2. Asegúrese de que el puerto USB esté uniformemente cerrado. Ver imagen 2.



3. Retire la tapa de la batería y compruebe que la junta de goma no esté ni deformada ni abollada. Compruebe que la junta esté correctamente introducida en el compartimento previsto. Ver imagen 3.



4. Introduzca las pestañas de la tapa de la batería en sus compartimentos, en la parte trasera del aparato. . Ver imagen 4.



5. Cierre la tapa de la batería en el sentido indicado en la imagen 4. Un ruido seco le indicará que la tapa está bien cerrada. Ver imagen 5.



6. Tras haber retirado el teléfono del agua, ANTES DE TODO, compruebe que haya secado correctamente el teléfono antes de abrir la tapa de la batería.

7. Retire la tapa de la batería con cuidado porque podría haber agua que gotee. Elimine cualquier traza de líquido e impida que se infiltre por las ranuras.

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| <b>Contenido</b>                                    |    |
| <b>Introducción</b> .....                           | 5  |
| <b>Aspectos de seguridad</b> .....                  | 5  |
| <b>1. Inicio rápido</b> .....                       | 8  |
| <b>1.1 Batería</b> .....                            | 8  |
| 1.1.1 Instalar y desinstalar la batería .....       | 8  |
| 1.1.2 Cargar la batería .....                       | 9  |
| 1.1.3 Utilizar la batería .....                     | 10 |
| <b>1.2 Tarjeta SIM</b> .....                        | 11 |
| 1.2.1 Introducir la tarjeta SIM .....               | 11 |
| 1.2.2 Desbloquear la tarjeta SIM .....              | 11 |
| <b>1.3 Descripción del teléfono</b> .....           | 12 |
| 1.3.1 Iconos del teléfono .....                     | 12 |
| 1.3.2 Vista previa del teléfono .....               | 13 |
| 1.3.3 Especificaciones .....                        | 14 |
| 1.3.4 Teclado .....                                 | 15 |
| 1.3.5 Ventana de edición .....                      | 17 |
| <b>2. Realización y recepción de llamadas</b> ..... | 17 |
| <b>2.1 Llamar</b> .....                             | 17 |
| 2.1.1 Llamada directa .....                         | 17 |
| 2.1.2 Llamar a partir de la agenda .....            | 17 |
| 2.1.3 Marcación rápida .....                        | 17 |
| <b>2.2 Contestar a una llamada</b> .....            | 18 |
| 2.2.1 Contestar a una nueva llamada .....           | 18 |
| 2.2.2 Ajustar el volumen .....                      | 18 |
| 2.2.3 Manos-libres .....                            | 18 |
| 2.2.4 Colgar una llamada .....                      | 18 |
| 2.2.5 Conectar dos llamadas a la vez .....          | 18 |
| 2.2.6 Conferencia .....                             | 19 |
| 2.2.7 Llamada de emergencia .....                   | 19 |
| <b>3. Menús</b> .....                               | 20 |
| <b>4. Organizador</b> .....                         | 22 |
| 4.1 Alarma .....                                    | 22 |
| 4.2 Tareas .....                                    | 22 |
| 4.3 Hora y fecha .....                              | 22 |
| 4.4 Cronómetro .....                                | 22 |
| <b>5. Perfiles</b> .....                            | 23 |
| 5.1 general .....                                   | 23 |
| 5.2 reunión .....                                   | 23 |
| 5.3 exterior .....                                  | 23 |
| 5.4 interior .....                                  | 23 |
| 5.5 receptor .....                                  | 23 |
| 5.6 Bluetooth .....                                 | 23 |
| <b>6. Herramientas</b> .....                        | 23 |
| 6.1 linterna .....                                  | 23 |
| 6.2 Bluetooth .....                                 | 23 |
| 6.3 calendario .....                                | 25 |
| 6.4 calculadora .....                               | 25 |
| 6.5 conversor de medidas .....                      | 25 |
| 6.6 conversor de divisas .....                      | 25 |
| <b>7. Agenda</b> .....                              | 26 |
| 7.1 ver .....                                       | 26 |
| 7.2 enviar un mensaje de texto .....                | 26 |
| 7.3 enviar un mensaje multimedia .....              | 26 |
| 7.4 llamar .....                                    | 26 |
| 7.5 editar .....                                    | 26 |
| 7.6 borrar .....                                    | 26 |
| 7.7 copiar .....                                    | 26 |
| 7.8 mover .....                                     | 26 |
| 7.9 enviar un contacto .....                        | 26 |
| 7.10 añadir a la lista negra .....                  | 26 |
| 7.11 Grupos de llamada .....                        | 26 |
| 7.12 Ajustes de la agenda .....                     | 26 |
| <b>8. Mensajería</b> .....                          | 27 |
| 8.1 escribir un mensaje .....                       | 27 |
| 8.2 buzón de recepción .....                        | 27 |
| 8.3 borradores .....                                | 27 |
| 8.4 buzón de envío .....                            | 27 |
| 8.5 MMS .....                                       | 27 |
| 8.6 Mensajes de difusión .....                      | 28 |
| 8.7 Modelos .....                                   | 28 |
| 8.8 Ajustes SMS .....                               | 28 |
| <b>9. Lista de llamadas</b> .....                   | 29 |
| 9.1 histórico .....                                 | 29 |
| 9.2 ajustes de llamadas .....                       | 29 |
| 9.3 presentación del número de teléfono .....       | 30 |

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| 9.4 llamada en espera .....                           | 30 |
| 9.5 desvío de llamadas .....                          | 30 |
| 9.6 rechazar una llamada .....                        | 30 |
| 9.7 permutación de línea .....                        | 30 |
| 9.8 Grupo de usuarios cerrado .....                   | 30 |
| 9.9 ajustes avanzados .....                           | 30 |
| 9.10 lista negra .....                                | 30 |
| 9.11 rellamada automática .....                       | 30 |
| 9.12 duración de llamadas .....                       | 30 |
| 9.13 recuerdo de llamada .....                        | 30 |
| 9.14 Final automático .....                           | 30 |
| <b>10. Ajustes</b> .....                              | 30 |
| <b>10.1 ajustes del teléfono</b> .....                | 30 |
| 10.1.1 programar encendido/apagado del teléfono ..... | 30 |
| 10.1.2 idioma .....                                   | 30 |
| 10.1.3 método de escritura favorito .....             | 30 |
| 10.1.4 visualización .....                            | 30 |
| 10.1.5 accesos directos .....                         | 30 |
| 10.1.6 tecla dedicada .....                           | 30 |
| 10.1.7 modo avión .....                               | 31 |
| 10.1.8 otros ajustes .....                            | 31 |
| <b>10.2 Ajustes de red</b> .....                      | 31 |
| 10.2.1 selección de red .....                         | 31 |
| 10.2.2 preferencias .....                             | 31 |
| 10.2.3 conexión GPRS .....                            | 31 |
| <b>10.3 Ajustes de seguridad</b> .....                | 31 |
| 10.3.1 Bloquear la tarjeta SIM .....                  | 31 |
| 10.3.2 Bloquear el teléfono .....                     | 31 |
| 10.3.3 Bloquear el teclado automáticamente .....      | 31 |
| 10.3.4 Llamada fija .....                             | 32 |
| 10.3.5 Rechazar una llamada .....                     | 32 |
| 10.3.6 Cambiar la contraseña .....                    | 32 |
| <b>10.4 Conectividad</b> .....                        | 32 |
| <b>11. Restablecer los ajustes por defecto</b> .....  | 33 |
| <b>12. Radio FM</b> .....                             | 33 |
| 12.1 lista de canales .....                           | 33 |
| 12.2 búsqueda manual .....                            | 33 |
| 12.3 búsqueda automática .....                        | 34 |
| 12.4 ajustes .....                                    | 34 |

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| <b>Información adicional</b> .....                   | 35 |
| <b>Problemas frecuentes</b> .....                    | 35 |
| <b>Directrices sobre uso seguro y efectivo</b> ..... | 36 |
| <b>Soporte técnico</b> .....                         | 36 |

## Introducción

Gracias por adquirir nuestro Móvil Todo Terreno Bazic. Este manual le explica en detalle las características del teléfono tales como su impermeabilidad (norma IPX7), su resistencia al polvo (norma IP5) y su capacidad *todo terreno*. Este teléfono resulta ser el primer teléfono flotante del mundo, con una impermeabilidad de hasta 1,5 m de profundidad.

Además de las funciones básicas de llamada y de mensajería (SMS, MMS) este teléfono incorpora las tecnologías WAP, Manos-libres, linterna, Bluetooth, Radio FM, lista negra, calendario, cronómetro, salvapantallas, notas, hora y fecha, calculadora, conversor de medidas y divisas, bloqueo del teléfono y del teclado, programación encendido/apagado, etc.

## Aspectos de seguridad

- ◆ En caso de tormenta, NO utilizar el teléfono móvil cuando se está cargando, ni utilizar al aire libre por el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- ◆ NO exponer la batería a temperaturas demasiado altas.
- ◆ Para impedir cualquier riesgo de incendio o explosión, cuando el teléfono móvil se está cargando, mantener el aparato y el cargador alejados de las personas y de elementos explosivos e inflamables.
- ◆ Para minimizar los riesgos de corto-circuito, de incendio o de explosión, NO colocar el teléfono, la batería o el cargador demasiado cerca de aparatos que tengan un fuerte campo electromagnético como los hornos de inducción o los hornos microondas
- ◆ NO modificar ni desmontar el aparato ni sus accesorios sin autorización previa. Una manipulación incorrecta podría provocar el incendio o la explosión del aparato. Los centros autorizados son los únicos que pueden llevar a cabo una reparación.
- ◆ Utilizar únicamente la batería, el cargador y los accesorios originalmente provistos por el fabricante.
- ◆ NO conectar los dos polos de la batería para evitar

causar un corto circuito.

- ◆ Para minimizar los riesgos de electrocución, de incendio o de corto circuito del cargador, se ruega NO utilizar el cable de corriente si está estropeado o si el conector está en mal estado,
- ◆ Manténgase el teléfono móvil, la batería y el cargador fuera del alcance de los niños. NO permitir que los niños utilicen este aparato sin la supervisión cercana de un adulto.
- ◆ Para cumplir con las normas de fuga de RF, mantener una distancia de al menos 2,5 cm entre la antena del teléfono y el cuerpo.
- ◆ Cerciórese de que el teléfono móvil esté apagado cuando lo vaya a limpiar. Si el aparato está conectado a un cargador, se ruega desconectar el cargador de la corriente eléctrica y del teléfono para evitar cualquier riesgo de choque eléctrico o de corto circuito de la batería o del cargador.
- ◆ NO utilizar productos químicos ni toallitas para limpiar el teléfono o el cargador. Utilizar un trapo suave y antiestático ligeramente humidificado para evitar cualquier riesgo de incendio y para evitar dañar el teléfono.
- ◆ NO cargar el aparato en un entorno polvoriento, húmedo o a una temperatura demasiado baja (la temperatura ideal se sitúa entre 0°C y 40°C). Mantener el cable eléctrico alejado de cualquier fuente de calor como la calefacción.
- ◆ Muchas jurisdicciones tienen leyes y reglamentaciones acerca de tomar fotos o grabar en áreas públicas o privadas con respecto al procesamiento y otro uso de dichos datos. Alentamos a nuestros clientes a respetar todas las leyes y honrar los derechos personales de otros. La empresa no aceptará responsabilidad alguna por cualquiera y cada una de las pérdidas que fuesen provocadas de cualquier modo por la pérdida de datos, debido a la manipulación del utilizador, incluyendo, entre otras manipulaciones, el hecho de no grabar, borrar, estropear o por la utilización, incorrecta o no, de sus

programas o accesorios.

◆ La empresa no aceptará responsabilidad alguna por la introducción mediante descarga de Internet u de otras redes, de un virus, aunque éste impida un uso normal y correcto del teléfono.

**Aviso:** El fabricante original no se responsabiliza de los desperfectos causados por utilizar accesorios no autorizado o por los defectos causados por una utilización contraria a las recomendaciones de conformidad establecidas en este documento.

**Nota:** Las aplicaciones para teléfonos móviles provienen de servicios externos al fabricante. Para más detalles, remítase al apartado Ayuda o bien a las notas del proveedor.


**Comunicado:** La empresa se reserva el derecho de modificar el producto sin aviso previo y conservar los derechos de interpretación final sobre las funciones del teléfono. En un afán de mejora de la calidad y de actualización de las versiones del producto, la empresa podría modificar el contenido de este manual con respecto a las funciones, las especificaciones o a la concepción del móvil. Para más información, remítase al teléfono móvil. Estas modificaciones no le serán notificadas y le agradecemos de antemano por su comprensión.

## 1. Inicio rápido

### 1.1 Batería

Cuando adquiera el teléfono, la batería no estará totalmente cargada, pero habrá suficiente energía en la batería como para activarlo. Cargue la batería según el procedimiento indicado a continuación. Para lograr el máximo rendimiento de la batería, se recomienda cargar la batería completamente antes de usar el teléfono por primera vez. Sólo podrá obtener el máximo rendimiento de la batería una vez completados tres ciclos de carga y descarga.

#### 1.1.1 Desinstalar e instalar la batería

En la partera trasera del teléfono, presione la pestaña  y extraiga la tapa del aparato como en la imagen siguiente.



Desenrosque la parte trasera de la tapa y retire la batería.



Cuando instale la batería, cerciórese de que las extremidades metálicas de la batería se encajen con los compartimentos previstos. A continuación, apriete sobre batería para colocarla. Antes de encender el teléfono, asegúrese de que esté correctamente colocada.

#### 1.1.2 Cargar la batería

Conecte el cargador como mostrado en la imagen siguiente:



Conecte la toma del cargador a un enchufe eléctrico. Una vez cargada la batería, desenchufe el cargador.

**Utilizar la batería:** cuando queda poca carga, el teléfono le informará con una alerta. Cargue la batería lo antes posible para no perder los datos que no han sido guardados. Si el teléfono no se carga durante un largo periodo, se apagará automáticamente.

Durante la carga, el icono situado en la parte superior derecha de la pantalla le indicará la progresión de la carga. Durante esta operación, el teléfono, la batería y el cargador pueden calentarse levemente; no es una anomalía, se trata de un fenómeno normal.

**Nota:** La batería debe cargarse en un entorno donde la temperatura no supera los 40°C y donde excede los 0°C. Sólo utilice el cargador original incluido con el teléfono. El uso de un cargador no autorizado podría estropear su material e invalidar la garantía.

#### 1.1.3 Utilizar la batería

La autonomía en stand by o en comunicación puede variar según el estado de la red, el uso del teléfono y del entorno.

**Aviso:** Cerciórese que el teléfono esté bien apagado antes de retirar la tarjeta SIM. NO introduzca ni retire la tarjeta SIM si el teléfono está conectado a una fuente eléctrica por el riesgo de estropear el teléfono o la tarjeta

## 1.2 Tarjeta SIM

### 1.2.1 Introducir la tarjeta SIM

Apague el teléfono, retire la tapa y la batería. Introduzca la tarjeta SIM en el compartimento previsto y vuelva a colocar la batería y la tapa del teléfono.

### 1.2.2 Desbloquear la tarjeta SIM

Para impedir que un tercero utilice el teléfono sin su autorización, las tarjetas SIM requieren la introducción de una clave: el código PIN.

Si esta función es previamente activada, se deberá introducir el código PIN cada vez que se encienda el teléfono: la introducción del código desbloqueará la tarjeta SIM y le permitirá utilizar el teléfono normalmente. Esta función se puede desactivar, pero en este caso, el utilizador no tendrá ninguna protección frente al uso fraudulento de su tarjeta SIM.

Si se introduce un código PIN erróneo tres veces seguidas, la tarjeta SIM será bloqueada por la red. Tendrá que introducir su código PUK para desactivarla. Se le entrega este código al adquirir la tarjeta SIM. Si se introduce diez veces seguidas un código PUK incorrecto, la tarjeta SIM será bloqueada de forma permanente.



Nota: Su operador le entregará un código PIN (de 4 a 8 dígitos) y alentamos a nuestros clientes a modificarlo lo antes posible.

## 1.3 Descripción del teléfono

### 1.3.1 Iconos del teléfono

La tabla siguiente le ofrece una descripción de los iconos que aparecen en la pantalla del teléfono:

|                                                                                   |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Intensidad de la señal                                                              |
|  | La tarjeta SIM está conectada a una red                                             |
|  | Hay mensajes no leídos en la memoria                                                |
|  | Indica un mensaje no leído y otro en estado de recepción                            |
|  | Todas las llamadas de voz entrantes se desvían si se selecciona Todas las llamadas. |
|  | Llamada perdida                                                                     |
|  | Tipo de alerta: vibración                                                           |
|  | Tipo de alerta: Vibración, o Modo Silencioso                                        |
|  | Tipo de alerta: Vibración y Tono                                                    |
|  | Tipo de alerta: Tono tras Vibración                                                 |
|  | Todos los tonos están desactivados.                                                 |
|  | Conversación y llamada en espera                                                    |
|  | Teclado bloqueado                                                                   |
|  | Casco conectado                                                                     |
|  | Bluetooth activado                                                                  |
|  | El Bluetooth ha detectado el casco                                                  |
|  | Alarma programada                                                                   |
|  | Indica la línea seleccionada                                                        |
|  | Cronómetro programado                                                               |
|  | Indica el nivel de batería                                                          |

### 1.3.2 Aperçu du téléphone



### 1.3.3 Especificaciones

Frecuencia: GSM 900/1800/1900 MHz

Tamaño: 111 x 49 x 20 mm

Pantalla: pantalla CSTN 1.44 pulgadas

Capacidad de la agenda: 1000 contactos






Capacidad de mensajes: 1000




Batería: 650mAh

**Waterproof IPX7: inmersión hasta 1 m de profundidad durante unos 30 minutos.**

**Nota:** Mantenga la tapa de la batería y las tapas de goma del casco y del puerto USB correctamente cerradas para garantizar una resistencia óptima del teléfono.

### 1.3.4 Teclado

| Teclas                                                                                                    | Descripción de las funciones                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tecla izquierda          | OK; menús. En la pantalla principal, presione levemente para abrir el menú.                                                                                                                                                                                                            |
| Tecla derecha            | Borrar, volver; en la pantalla principal, presione para abrir la Agenda.                                                                                                                                                                                                               |
| Tecla de envío           | Para llamar o para contestar a una llamada. En la pantalla principal, presione levemente para abrir el Historial de llamadas.                                                                                                                                                          |
| Tecla finalizar llamada  | Para colgar una llamada o volver a la pantalla principal. Presione levemente la tecla  para apagar o encender la retroiluminación. Presione durante unos segundos para apagar o encender el teléfono. |
| OK                                                                                                        | OK; presione levemente la tecla Ok para abrir el menú o para leer los mensajes no leídos.                                                                                                                                                                                              |
| Teclas de navegación                                                                                      | Tecla de navegación izquierda: para desplazar hacia la izquierda, en el menú Idiomas, presione esta tecla para navegar en el sentido de las agujas del reloj.                                                                                                                          |
|                                                                                                           | Tecla de navegación derecha: para desplazar hacia la derecha, en el menú Lector MP3, presione esta tecla para navegar en el sentido opuesto de las agujas del reloj.                                                                                                                   |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Teclas de navegación                                                              | Superior/Inferior: Superior > escribir un mensaje; Inferior > Radio FM. En Perfiles, Opciones, Personalizar, Volumen, Tonos, presione levemente hacia arriba o abajo para ajustar el volumen. En los Juegos, utilice estas teclas para ir hacia atrás o hacia adelante.                                                                                                                                                                |
| Teclado                                                                           | Para marcar los números, las letras, los signos de puntuación, los accesos directos. Para las llamadas de marcación rápida, presione durante unos segundos las teclas 2-9 (si Ud. ya ha definido el contacto). En la ventana de edición, presione levemente la tecla “#” para seleccionar un método de escritura, o presione “*” para abrir el menú Símbolos. Para introducir el signo “+”, presione la tecla 0 durante unos segundos. |
| Linterna                                                                          | Presionar levemente para encenderla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Presione levemente para abrir la tabla de los símbolos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Presione durante unos segundos la tecla “#” para activar el modo Silencio. En la ventana de edición, presione esta tecla para seleccionar un método de escritura.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Para ajustar el volumen en la pantalla principal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

### 1.3.5 Ventana de edición

**1.3.5.1** Cuando utilice este método debe presionar las teclas 2 – 9 para marcar las letras. El teléfono le propondrá un máximo de letras; por ejemplo, si presiona dos veces la tecla 2, se le propondrán dos combinaciones de letras como "aa" o "ab\ac". Para facilitar su edición, puede seguir marcando las teclas para reducir el número de combinaciones.

**1.3.5.2** Otra gramática: en la ventana de edición, es posible seleccionar y editar la gramática del idioma utilizado, para ello, hay que abrir el menú de los métodos de escritura.

## 2. Contestar a una llamada

### 2.1 Llamar

#### 2.1.1 Llamada directa


##### 2.1.1.1 Llamada local

En la pantalla principal, introduzca el número de teléfono y presione la tecla de envío para llamar.

##### 2.1.1.2 Marcación fija o extensión

Cuando desea llamar un número de teléfono que tenga una extensión, marque primero el número de teléfono básico y marque " P " antes de añadir el número de la extensión. De esta forma, podrá contactar directamente con la extensión deseada.

##### 2.1.1.3 Llamada internacional

Para realizar una llamada internacional, presione la tecla « + » (larga presión sobre la tecla ) e introduzca el código internacional seguido por el número de teléfono.

##### 2.1.2 Llamar a partir de la Agenda

En la Agenda, seleccione el contacto que desea llamar y presione la tecla de envío para llamar.

##### 2.1.3 Marcación rápida

Abrir la Agenda → Opciones → Ajustes de la Agenda → Marcación rápida. En la pantalla principal, presione durante unos segundos una de las teclas de números para llamar automáticamente el número de teléfono asociado a esta tecla. Si ningún número de teléfono ha sido

configurado, cuando presione una tecla durante unos segundos, el teléfono le indicará que no ha configurado ningún contacto.

## 2.2 Contestar

### 2.2.1 Contestar a una llamada

Presione la tecla  para contestar a una nueva llamada.


### 2.2.2 Ajustar el volumen

Durante la llamada, se puede ajustar el volumen mediante las teclas inferior y superior.

### 2.2.3 Manos-libres

Presione la tecla de navegación derecha para seleccionar « Altavoz » y recuperar la conversación en modo manos-libres.

### 2.2.4 Finalizar una llamada

Presione la tecla  para finalizar la llamada o sobre la tecla de navegación derecha para rechazar la llamada entrante.

### 2.2.5 Conectar dos llamadas a la vez

Abra las opciones para realizar las operaciones siguientes:

#### **Recuperar: para recuperar la llamada**

**Conferencia:** para iniciar una conferencia (requiere la autorización de la red)

**Finalizar la llamada:** para finalizar esta llamada

**Finalizar las llamadas:** para finalizar las llamadas

**Transferir (requiere la autorización de la red):** para transferir la llamada hacia el número de teléfono configurado.

**Llamada nueva:** marcar un número

**Agenda:** abrir la agenda

**Mensajes:** escribir un mensaje nuevo

**Silencio:** abrir el modo Silencio para que su interlocutor no perciba los sonidos de su parte.

**DTMF:** Se puede activar o desactivar esta función.

Cuando está activada, se puede marcar el número de extensión directamente una vez oída la señal vocal. Si la

función está desactivada, no se puede marcar el número de extensión.

“**Conectar un casco Bluetooth avanzado**”: Active el Bluetooth > Búsqueda de aparatos audio > Conectar > Casco manos-libres; durante la conversación seleccione “Casco avanzado” para hablar. Para más detalles remítase al manual de instrucciones del casco Bluetooth.

**2.2.6 Conferencia**  
Para poner una conferencia en espera para que sus interlocutores no puedan oír lo que Ud. dice. Seleccionar Recuperar para seguir hablando normalmente con su interlocutor.

Dividir: para retirar los miembros seleccionados de la conferencia actual.

#### 2.2.7 Llamada de emergencia

Si el teléfono se encuentra en una zona cubierta por la red, y aunque no haya ninguna tarjeta SIM introducida, es posible realizar una llamada de emergencia.

Introduzca el código PIN o desbloquee el teléfono y presione la tecla **[SOS]** para realizar la llamada de emergencia.

**Nota:** Los números de llamada de emergencia pueden variar según los países o regiones. Se ruega comprobar los números para obtener el número correspondiente.

### 3. Menús

|                   |                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Organizador       | Alarma<br>Tareas<br>Hora y Fecha<br>Cronómetro                                                                                                                                                                |
| Perfiles          | General<br>Reunión<br>Exterior<br>Interior<br>Cascos<br>Bluetooth                                                                                                                                             |
| Herramientas      | Linterna<br>Bluetooth<br>Calendario<br>Calculadora<br>Convertor de medidas<br>Convertor de divisas                                                                                                            |
| Agenda - Opciones | Ver<br>Mandar un mensaje de texto (SMS)<br>Mandar un mensaje multimedia (MMS)<br>Llamar<br>Escribir<br>Borrar<br>Copiar<br>Mover<br>Enviar el contacto<br>Añadir a la lista negra<br>Grupos<br>Ajustes Agenda |
| Mensajería        | Escribir un mensaje<br>Buzón de entrada<br>Borradores<br>Buzón de salida<br>MMS<br>Mensaje de difusión<br>Modelos<br>Ajustes SMS                                                                              |

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Centro de llamadas | Historial--- Llamadas perdidas/<br>Llamadas salientes/ Llamadas<br>entrantes/ Borrar el historial/<br>Duración/ Contador de mensajes/<br>Contador GPRS<br>Ajustes Llamadas<br>Visibilidad<br>Llamada en espera<br>Desvío de llamadas<br>Rechazar una llamada<br>Cambiar de línea<br>Grupo cerrado de usuarios<br>Ajustes avanzados -----Lista negra/<br>Rellamada auto/ Ver duración de<br>llamada/ Recordatorio de llamada/<br>Final auto |
| Ajustes            | Ajustes teléfono----Programar<br>act./desact./; Idioma; Método de<br>escritura favorito; Visualización;<br>Accesos directos; Tecla<br>personalizada; Modo Vuelo; Otros<br>ajustes (Retroiluminación)<br>Ajustes de seguridad---Bloqueo SIM<br>/ Bloqueo del teléfono / Cambiar la<br>clave<br>Conectividad<br>Restablecer los ajustes por defecto                                                                                          |
| Radio FM           | Canales<br>Búsqueda manual<br>Búsqueda automática<br>Ajustes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Ocio & Juegos      | Servicios<br>Internet<br>Juegos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## 4. Organizador

### 4.1 Alarma

Programar una alarma

Seleccionar una alarma, abrir las opciones de esta alarma (se pueden programar un máximo de 5 alarmas), active o desactive la alarma y ajuste la hora. También se puede ajustar el tipo de alarma, etc. (Opciones –personalizado – Ajustes de Tonos – Tipo de alerta).

### 4.2 Tareas

Para crear una nueva tarea, abra el menú Tareas y seleccione « Añadir ».

Si la lista de tareas no está vacía, puede abrir las Opciones para realizar las acciones siguientes:

**Ver, Añadir** (nueva tarea), **Editar, Borrar, Borrar las tareas pasadas, Borrar todo**.

**Ver:** para ver las entradas seleccionadas

**Añadir:** para crear una nueva tarea

**Editar:** para modificar una tarea guardada

**Borrar:** para borrar una tarea

**Borrar obsoletas:** para borrar las entradas obsoletas

**Borrar todo:** para vaciar la lista

**Por fecha:** Abra una fecha válida para mostrar las tareas programadas.

**Enviar calendario:** para enviar la tarea seleccionada por SMS/MMS o por Bluetooth.

**Guardar:** para guardar la tarea creada.

### 4.3 Hora y Fecha

Para modificar el huso horario, la hora, la fecha y el formato.

### 4.4 Cronometro

Es posible seleccionar diferentes modalidades para mostrar las entradas guardadas.

## 5 Perfiles

Es posible modificar los ajustes (tonos, volumen, tipo de alerta, etc.). El teléfono incluye varios perfiles por defecto como General, Reunión, Exterior, Interior, Casco y Bluetooth. Cuando se conecta un casco, este modo será automáticamente activado.

Presione la tecla **OK** para configurar el perfil y sobre la tecla izquierda para abrir el menú Personalizar. Este menú le permitirá ajustar los Tonos (llamada entrante/Alarma/Mensaje/Sonido teclas), el volumen, el tipo de alerta, los Tonos extras, el modo de respuesta, etc.

**Nota:** según el tipo de perfil o de volumen, diferentes iconos pueden aparecer en la pantalla principal.

## 6 Organizador

### 6.1 Linterna

Aprete la tecla Ok para encender o apagar la linterna.

**Nota:** En la pantalla principal, presione la tecla superior durante unos segundos para encender la linterna o la tecla inferior para apagarla.

### 6.2 Bluetooth

En el menú Conectividad, abrir el Bluetooth para:

#### 6.2.1 Activar

Cuando esta función está activada, todas las conexiones Bluetooth serán finalizadas. Esta función permite transmitir y recibir datos. Desactivar el Bluetooth para realizar otras operaciones dado que esta función reduce rápidamente la energía de la batería.

En Conectividad, puede activar el modo Bluetooth para realizar las operaciones siguientes:

#### 6.2.2 Visibilidad

Para ajustar la visibilidad del Bluetooth.

#### 6.2.3 Mi teléfono

Si no está conectado a otros aparatos, es posible iniciar la búsqueda de nuevos aparatos y conectarlos al teléfono.

La lista de aparatos Bluetooth previamente conectados a su teléfono aparecerá en el menú.

#### 6.2.4 Búsqueda de aparatos audio

El sistema buscará automáticamente los cascos Bluetooth y mostrará el resultado de la búsqueda.

#### 6.2.5 Mi nombre

Para mostrar y modificar el nombre de su teléfono.

#### 6.2.6 Avanzado

Para configurar su dirección, el camino audio, el soporte de almacenamiento, las autorizaciones para compartir los datos y el acceso a distancia.

#### 6.2.7

##### a. ¿Cómo transmitir datos?

En el menú Bluetooth, proceda de la forma siguiente: búsqueda de aparatos => introduzca la clave del aparato seleccionado => conexión establecida => seleccionar el elemento y empezar a transmitir.

##### b. ¿Cómo llamar por casco Bluetooth?

Cerciórese que el casco esté suficientemente cargado => presione durante unos segundos el botón del casco para establecer la conexión (ver Manual de usuario del casco Bluetooth) => seleccione « Búsqueda de aparatos » o mediante Mi teléfono para buscar un aparato audio => conectar => conectado: el icono Bluetooth se vuelve verde, lo que significa que se puede emitir una llamada.

**Nota:** Todos los archivos recibidos por Bluetooth serán guardados en el Gestor de archivos.

#### 6.2.8 Gestor de archivos

Los archivos recibidos por Bluetooth serán automáticamente guardados en el Gestor de archivos. Esta carpeta muestra la fecha y la memoria total. Seleccione un archivo para acceder a las siguientes funciones:

**Abrir/Ver:** Para abrir y mostrar la imagen recibida, reproducir la música.

**Enviar:** por MMS o por Bluetooth.

**Utilizar como:** para definir como tono

**Cambiar nombre, borrar, borrar todo:** para modificar o borrar los archivos.

**Ordenar:** para ordenar los datos

**Detalles:** para mostrar la fecha y el tamaño.

### 6.3 Calendario

Para mostrar la fecha actual, de color distinto. Si selecciona esta fecha podrá realizar las operaciones siguientes:

**Controlar:** para mostrar el programa del día o para crear una nueva entrada, modificarla, borrar, etc.

**Controlar todo:** para ver el calendario de forma global, crear una nueva entrada, borrarla, enviarla, etc.

Crear una nueva entrada: para introducir una nueva

entrada clasificada por tipo de información y de contenido

Nota: Los ajustes de la entrada creada dependen del tipo de entrada que haya sido seleccionado.

**Borrar:** para borrar la entrada.

**Ir a la fecha:** introduzca una fecha válida para mostrar los elementos de esa fecha.

Vista semanal (ir a la vista mensual): para definir la vista del calendario (tabla semanal o mensual).

### 6.4 Calculadora

Puede realizar las operaciones siguientes: sumar, restar, dividir o multiplicar. Una vez la calculadora abierta, se puede introducir los números directamente. Cuando el cálculo para las divisiones con 0 es superior al límite o que el resultado es superior a 999999999999 o inferior a -999999999999, la calculadora mostrará un mensaje de error « E ».

### 6.5 Conversor de medidas

Abrir el conversor y seleccionar Peso o Longitud. Introducir la medida relativa al dato que Ud. desea convertir y presione Ok para mostrar el resultado.

### 6.6 Conversor de divisas

Esta función le permite obtener el equivalente de la moneda local en moneda extranjera: es necesario introducir la tasa de cambio de las divisas y el importe.

## 7 Agenda

### 7.1 Opciones

Abrir la Agenda e introducir un nombre para buscar un contacto. También se puede añadir un nuevo contacto. Si la Agenda no está vacía, le permitirá realizar las operaciones siguientes:

**Mostrar:** para mostrar los contactos.

**Enviar un mensaje:** para enviar un mensaje al contacto seleccionado.

**Enviar un MMS:** para enviar un MMS al contacto seleccionado.

**Llamar:** para llamar a este contacto.

**Editar:** para modificar el contacto seleccionado.

**Borrar:** para borrar los datos de este contacto.

**Copiar:** copiar el contacto en la tarjeta SIM/Memoria del teléfono o en el Gestor de archivos.

**Mover:** mover el contacto desde la tarjeta SIM/ Memoria del teléfono.

**Enviar el contacto:** para enviar los contactos seleccionados.

**Añadir a la lista negra:** para añadir el contacto a la lista negra.

**Grupos:** para clasificar los contactos en distintos grupos como Amigos/Familia/Trabajo.

**Ajustes de la Agenda:** para guardar los contactos en el teléfono o en la tarjeta SIM, introducir su número de teléfono, elegir una versión de Carta de visita, comprobar el estado de la memoria y borrar contactos.

## 8 Mensajes

### 8.1 Escribir un mensaje

Puede presionar directamente la tecla izquierda para escribir un mensaje, o bien seleccionar el modo MMS entrando en el menú.

### 8.2 Buzón de entrada

Para ver los mensajes recibidos (MMS, SMS), enviar una respuesta, mover, ver los detalles, borrar, etc.

### 8.3 Borradores

Para conservar los mensajes que no han sido guardados.

### 8.4 Buzón de envío

Para conservar los mensajes que no se han podido enviar.

### 8.5 MMS

Esta función requiere la autorización de su tarjeta SIM.

Para más detalles, contacte con su operador de servicios.

#### 8.5.1 Escribir un mensaje

Abrir el menú MMS para mostrar las opciones:

destinatario, script, secreto, tema, contenido, etc.

Para introducir los datos relativos al destinatario podrá marcar directamente el número de teléfono o bien seleccionarlo a partir de la Agenda. Si desea enviar un

mensaje a varios contactos, elija « Seleccionar » bajo las opciones del destinatario:

**Añadir números:** para añadir uno o varios destinatario(s).

**Añadir Email:** para añadir una dirección de correo electrónico.

**Editar:** para editar los números de teléfono de los contactos seleccionados.

**Mover:** para mover los números de los contactos de la lista.

**Borrar:** para borrar los destinatarios de la lista.

**Borrar todos:** para borrar todos los destinatarios de la lista.

El tema del MMS puede estar vacío y se enviará entonces con esta casilla en blanco.

En la edición de MMS, seleccione las Opciones para añadir una imagen, un archivo audio, un archivo adjunto, etc.

Cuando la edición esté terminada, el mensaje se puede enviar, guardar en los Borradores, guardar como Modelo, o bien se pueden cambiar las opciones de envío, etc.

### 8.5.2 Buzón de entrada

Para leer y contestar a los mensajes. Si la función MMS está desactivada, al recibir un MMS, éste se mostrará en blanco. Cuando un MMS está siendo recibido, el teléfono le avisará: seleccione Leer para cargar el mensaje.

### 8.5.3 Buzón de envío

Para conservar los MMS que se están editando, para transferir los MMS, etc.

### 8.5.4 Borradores

Para guardar los mensajes editados. Es posible mostrarlos, enviarlos, etc.

### 8.5.5 Ajustes MMS

Puede configurar los ajustes comunes como: enviar, recibir, filtrar, etc.

Seleccione "Estado de la memoria" para mostrar la memoria disponible.

El tamaño de los MMS depende del operador, si el tamaño supera el límite, su MMS no podrá ser enviado. Si el MMS contiene una imagen que no puede ser leída, no podrá abrir el mensaje.

### 8.6 Mensajes de difusión

Puede elegir recibir o no estos mensajes, puede elegir el idioma y los ajustes de los canales.

### 8.7 Modelos

Abrir los Modelos para mostrar los mensajes predefinidos. Las opciones permiten modificar y editar estos modelos.

### 8.8 Ajustes SMS

Para mostrar los ajustes del perfil, comprobar el estado de la memoria, mostrar el soporte de memoria favorito, etc.

**Nota:** Antes de enviar un MMS, compruebe que su tarjeta SIM se lo permite; ésta deberá estar conectada al GPRS. Para más detalles, contacte con su operador de servicios.

## 9. Historial

### 9.1 Historial de llamadas

En este menú, podrá consultar las llamadas perdidas, entrantes y salientes, la duración de las llamadas, etc. Bajo cada entrada, existen varias opciones: mostrar, llamar, enviar mensaje, etc.

**Borrar el historial de llamadas:** para borrar todos los datos del historial.

**Duración de las llamadas:** para mostrar la duración de la última llamada, la duración total de las llamadas salientes y/o entrantes.

**Coste de llamada:** esta función requiere la autorización por el operador.

**Contador SMS:** para comprobar el número de mensajes enviados y recibidos.

**Contador GPRS:** para comprobar el número de datos enviados y recibidos. Puede borrar estos datos y reinicializar el contador.

### 9.2 Ajustes de las llamadas

#### 9.2.1 Visibilidad

Puede elegir ocultar su número, mostrar o dejar que la red configure la opción por defecto. La opción por defecto permitirá mostrar su número. Si configura la opción « ocultar mi número », podrá recibir llamadas pero no podrá emitir ninguna.

#### 9.2.2 Llamada en espera

Esta función puede ser activada o desactivada. El teléfono le avisará de la llamada en espera. Si está activada, su teléfono podrá aceptar llamadas entrantes mientras otra llamada está activa. Ud. podrá aceptar o rechazar esta nueva llamada.

#### 9.2.3 Desvío de llamadas

Esta función desvía las llamadas hacia el número de teléfono que Ud. ha programado. Este servicio depende de la red del teléfono. El sistema le indicará las informaciones relativas a esta función.

#### 9.2.4 Rechazar una llamada

Esta función debe ser autorizada por su operador. Para

más detalles, contacte con su operador de servicios para que le entregue la clave correspondiente que le permitirá activar esta función.

#### 9.2.5 Cambio de línea

Para cambiar de línea telefónica.

#### 9.2.6 Grupos

Esta función debe ser autorizada por su operador.

#### 9.2.7 Ajustes avanzados

**Lista negra:** Puede activar o desactivar este modo e introducir los números que Ud. desea incluir en la lista.

**Rellamada automática:** activar o desactivar esta función.

**Mostrar duración de llamada:** durante la llamada, podrá ver la duración de ésta.

**Rellamada:** para seleccionar una rellamada única o múltiple.

**Finalizar automáticamente:** para finalizar automáticamente una llamada en tras un tiempo determinado (entre 1 y 9999 segundos).

## 10 Ajustes

### 10.1 Ajustes del teléfono

#### 10.1.1 Hora y fecha

Para modificar el huso horario, la fecha y el formato.

#### 10.1.2 Idioma

Para programar el idioma del teléfono.

#### 10.1.3 Métodos de escritura favoritos

Existen varios métodos de escritura. Puede conservar el método de escritura por defecto o bien seleccionar un nuevo método en la ventana de edición de los mensajes.

#### 10.1.4 Ajustes de visualización

Para elegir un salvapantalla, los efectos del menú principal, la tabla de la fecha, et texto de bienvenida, etc.

#### 10.1.5 Accesos directos

Es posible configurar accesos directos para las funciones que más utilice.

#### 10.1.6 Tecla personalizada

Es posible configurar las funciones de las teclas de navegación según sus preferencias.

### 10.1.7 Modo Vuelo

Puede configurar el teléfono en modo Vuelo o en modo Normal.

### 10.1.8 Otros ajustes

Para programar la duración y la intensidad de la retroiluminación.

## 10.2 Ajustes de la red

Seleccione una red que no sea incompatible con su tarjeta SIM. Para más información, póngase en contacto con su operador.

Selección de red: para buscar una nueva red según el modo de búsqueda definido o bien seleccione la red en la lista.

Preferencias: seleccione y defina las preferencias de la red.

## 10.3 Ajustes de seguridad

### 10.3.1 Bloquear la tarjeta SIM

Esta función le permite bloquear su tarjeta SIM para impedir que otras personas la utilicen sin su autorización. Una vez el código PIN activado, Ud. tendrá que introducirlo correctamente cada vez que encienda su teléfono. Si no introduce el código PIN, sólo se le permitirá emitir llamadas de emergencia.

Nota: El código PIN es la clave relativa a su tarjeta SIM. La tarjeta se bloqueará si introduce un código erróneo tres veces seguidas. En este caso, necesitará su código PUK para desbloquearla. Habitualmente, este código se entrega junto con la tarjeta SIM en el momento de su adquisición. Si no lo tiene, póngase en contacto con su operador para que se lo envíe.

### 10.3.2 Bloquear el teléfono

Esta función le permite bloquear el teléfono para impedir que otras personas lo utilicen sin su autorización (la clave por defecto es 1122).

### 10.3.3 Bloqueo automático del teclado

Cuando esta función está activada, permite que el teclado del teléfono se bloquee de forma automática tras un período sin realizar ninguna acción. La pantalla mostrará

el icono de bloqueo de teclado. Para desbloquearlo, presione la tecla correspondiente a Desbloquear y a continuación, presione la tecla « \* ».

### 10.3.4 Marcación fija

Si se activa esta función, el teléfono sólo podrá llamar los números guardados en su agenda. Para activar esta función debe introducir su código PIN. Para más detalles, contacte con su operador de servicios.

Nota: cuando esta función está activada, las funciones de llamadas y de envío de mensajes estarán restringidas.

### 10.3.5 Rechazar llamada(s)

Esta función debe ser autorizada por su tarjeta SIM. Para más detalles, contacte con su operador.

### 10.3.6 Cambiar el código PIN

Puede modificar el código PIN1 y PIN2.

## 10.4 Conectividad

GPRS: puede modificar el nombre de la cuenta GSM, l'APN GPRS, el nombre de usuario, la clave, el tipo de autenticación, etc.

## 10.5 Restablecer los ajustes por defecto

Abrir los Ajustes por defecto e introduzca la clave (por defecto: 1122). La operación será confirmada al introducir la clave. Una vez confirmada, el teléfono volverá a su estado inicial de fábrica.

## 11 Radio FM

**Abrir las Opciones para realizar las acciones siguientes:**

**Lista de canales:** para mostrar los canales de la lista.

**Búsqueda manual:** para introducir directamente la frecuencia del canal.

**Búsqueda automática:** para buscar automáticamente los canales y actualizarlas.

**Ajustes:** para ajustar las opciones de la Radio FM.

**Antes de utilizar la radio:** conecte el casco y presione la tecla izquierda para acceder directamente a la función radio. Presione la tecla superior para iniciar la búsqueda automática. Las teclas derecha/izquierda le permiten seleccionar los canales manualmente. Presione la tecla inferior para cerrar la Radio y sobre las teclas « # » y « \* » para ajustar el volumen.

**Nota:** El casco sirve de antena de recepción FM. La radio no puede funcionar si no se conecta el casco al teléfono.

## 12 Ocio & Juegos

### 12.1 Servicios

Esta función es ofrecida por su operador. Según los servicios incluidos en su tarjeta SIM, diferentes opciones podrán aparecer en esta sección. Los nombres y el contenido del menú dependen de su operador.

**Nota:** para más detalles acerca de estos servicios, contacte con su operador.

### 12.2 Internet

Abrir el WAP para mostrar las siguientes opciones:

**Página principal:** seleccionar para acceder directamente a su página principal.

**Favoritos:** para guardar sus páginas favoritas.

**Páginas visitadas recientemente:** para mostrar el historial de navegación Internet.

**Páginas fuera de conexión:** para visitar las páginas sin conexión.

**Introducir dirección:** para introducir la dirección de la página Web.

**Servicio de buzón de entrada:** para guardar los mensajes de servicio.

**Ajustes:** para ver las opciones disponibles.

**Modificar la cuenta:** para editar o activar la cuenta seleccionada. Podrá acceder a las páginas Web sólo si su cuenta está correctamente configurada a través de la red local.

**Opciones de navegación:** para definir los ajustes de la navegación.

**Ajustes servicio de mensajes:** para activar o desactivar este servicio.

**Borra la caché:** los mensajes abiertos serán guardados en la caché.

Seleccione la opción para borrar los mensajes temporarios de la caché o los archivos de navegación Internet.

**Borrar las cookies:** para borrar los mensajes de navegación almacenados en la caché del teléfono.

**Certificados de confianza:** para mostrar los certificados.

**Nota:** Antes de enviar un MMS, compruebe que la tarjeta SIM esté conectada al GPRS y que incluya la opción MMS. Para más detalles, contacte con su operador.

### 12.3 Juegos

Los juegos OVNI y Tetris ya están incluidos en el teléfono. Ud. podrá configurar los ajustes como el BGM, los efectos de sonido, la vibración, etc.

## Información adicional

### Preguntas frecuentes

El teléfono no se enciende

El teléfono se enciende porque la energía de la batería no es suficiente. Es necesario cargar el teléfono.

Resulta imposible emitir algunas llamadas

Puede que la prohibición de llamada esté activada.

Compruebe el estado de la prohibición de llamada.

Otra persona contesta a mis llamadas

El desvío de llamadas está activado. Las llamadas son transferidas a otro número de teléfono. Compruebe el estado del desvío de llamadas.

El teléfono no consigue encontrar una red móvil

Está fuera de cobertura (donde existen obstáculos físicos entre el teléfono móvil y el transmisor), y no se puede ni emitir ni recibir llamadas. Intente desplazarse para alcanzar una zona cubierta por la red.

Durante el uso, el teléfono podría mostrar los mensajes siguientes:

« Introducir una tarjeta SIM »

Ud. debe introducir una tarjeta SIM antes de utilizar el teléfono. Si ya ha introducido la tarjeta, retirela y limpie cuidadosamente las extremidades metálicas doradas con un trapo suave y seco, y vuelva a introducirla.

« Emergencia »

Está fuera de cobertura pero otra red local le permite emitir una llamada de emergencia según la intensidad de la señal.

« Tarjeta SIM inválida »

La tarjeta está bloqueada, o bien no es aceptada por el teléfono. Introduzca una tarjeta SIM correcta o bien contacte con su operador.

« Introducir código PUK »

La tarjeta SIM ha sido bloqueada por haber introducido tres veces un código PIN erróneo. Contacte con su operador para obtener el código PUK de 8 dígitos que le permitirá desbloquear la tarjeta SIM. Habitualmente, el código PUK se entrega junto con la tarjeta SIM en el

momento de su adquisición.

**Aviso:** Si introduce diez veces seguida un código PUK erróneo, su tarjeta PIN estará bloqueada de manera permanente. Si esto sucede, deberá pedirle a su operador una nueva tarjeta SIM.

### Guía de mantenimiento

Gracias por utilizar nuestro producto LM121B. Si se enfrenta a algún problema al utilizar nuestro teléfono, le rogamos se ponga en contacto con el punto de venta correspondiente. Si su teléfono móvil necesita ser reparado, lo puede llevar a un punto de reparación autorizado. Si no hay ningún punto autorizado a proximidad, se ruega enviar el teléfono junto con el recibo de compra al punto de venta en el que adquirió.

### Soporte técnico

Générale Télécom Services – 31000 Toulouse

Tel : 05 61 63 60 60

Fax : 05 61 63 60 67

Email : [info@generaletelecom.fr](mailto:info@generaletelecom.fr)